Bluetooth 3.0 Mini-Aktivlautsprecher

mit Freisprecher

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Mini-Bluetooth-Lautsprecher. Klein, handlich, tragbar und ausgesprochen stylish - diese Lautsprecher sind die perfekten Begleiter für unterwegs, bieten aber auch zuhause einen glasklaren kabellosen Hörgenuss.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neuen Lautsprecher optimal nutzen können.

Lieferumfang

- 2 Mini-Bluetooth-Lautsprecher mit integriertem Akku
- 1 USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

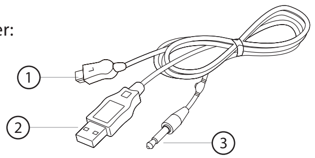
Aufladen

Die Lautsprecher werden mit einer integrierten, wieder aufladbaren Lithiumbatterie geliefert. Vor der ersten Inbetriebnahme muss diese für mindestens 8 Stunden geladen werden.

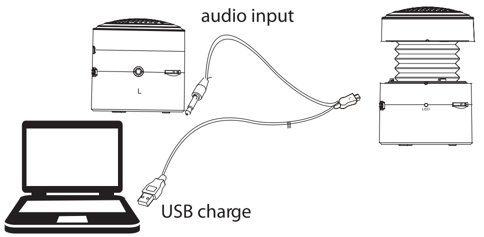
ACHTUNG!
Benutzen Sie für alle Ladevorgänge* ausschließlich *das mitgelieferte USB-Kabel. Beachten Sie auch, dass dieses Kabel nicht mit anderen Geräten kompatibel ist.

Das USB-Kabel verfügt über drei Stecker:

1. Mini-USB-Stecker
2. Standard-USB-Stecker
3. 3.5mm-Audio-Stecker



Stecken Sie den Mini-USB-Anschluss in die dafür vorgesehene Buchse an dem mit „R" gekennzeichneten Lautsprecher und die 3.5mm-Audio-Buchse in die dafür vorgesehene Öffnung an dem mit „L" gekennzeichneten Lautsprecher. Verbinden Sie anschließend die Lautsprecher mit Ihrem Computer, indem Sie den Standard-USB-Anschluss in die dafür vorgesehene Öffnung einstecken.



Die LED am mit „R" gekennzeichneten Lautsprecher leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet es blau.

Bluetooth-Verbindung herstellen

Schalten Sie die Lautsprecher ein, indem Sie die Ein/Ausschalttaste auf ON schieben.

HINWEIS:
Die Lautsprecher verfügen über eine zusätzliche englische Sprachausgabe, die nach dem Einschalten Schritt für Schritt das weitere Vorgehen zur Verbindungsherstellung erklärt.

Die LED beginnt rasch blau zu blinken, um anzuzeigen, dass die Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät hergestellt werden kann.
Aktivieren Sie nun den Bluetooth-Abtastmodus am Bluetooth-Gerät Ihrer Wahl. Details hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts.
Ihr Gerät erkennt die Lautsprecher unter dem Namen „ Aspire VBS106".Um die Lautsprecher mit Ihrem Gerät zu pairen, verfahren Sie gemäß der Anleitung Ihres Geräts. Je nach Gerät wird unter Umständen ein PIN-Code verlangt. Dieser lautet **0000**.
Nach erfolgreicher Registrierung leuchtet die LED am Lautsprecher kontinuierlich in blau.
Falls der Registrierungsprozess fehlschlägt, schalten Sie die Lautsprecher aus und wiederholen Sie dann alle oben beschriebenen Schritte.

Musik abspielen

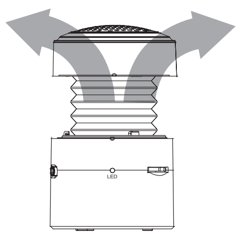
Sie können die Lautstärke direkt an den Lautsprechern regulieren, indem Sie die Taste −⏮ +⏭ lange nach links oder rechts drücken.
Um mit dem Abspielen zu beginnen, drücken Sie die Taste ▶‖ einmal in die Mitte. Um zu pausieren, drücken Sie ein weiteres Mal und ein drittes Mal, um fortzufahren.
Um zum nächsten oder vorherigen Stück zu springen, drücken Sie die entsprechende Taste −⏮ +⏭ kurz nach links oder rechts.

Telefonieren

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon angeschlossen haben und damit einen Anruf tätigen, wird der Ton automatisch auf die Lautsprecher umgeleitet (abhängig von den Einstellungen an Ihrem Telefon).
Um einen Anruf über die Lautsprecher entgegen zu nehmen, drücken Sie kurz die Taste ▶‖. Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste ▶‖ erneut kurz. Um einen Anruf abzulehnen, drücken Sie die Taste ▶‖ einmal lange.

Resonatoren der Lautsprecher öffnen/schließen

Um den Klang noch zu verbessern, verfügen beide Lautsprecher über schwingfähige Resonatoren, die Sie aktivieren, indem Sie die obere Abdeckung der Lautsprecher mit einer leichten Drehbewegung nach rechts öffnen. Die Abdeckung federt nach oben und gibt den Resonator frei.



Um die Abdeckung wieder zu schließen, halten Sie den Lautsprecher vorsichtig in seitlicher Lage unten fest, drücken Sie die Abdeckung auf den unteren Teil und drehen Sie sie leicht nach links.

ACHTUNG!
Ziehen Sie nicht gewaltsam an den Resonatoren und achten Sie darauf, die Abdeckung nicht zu überdrehen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1397 in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19.04.2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-1397 ein.

Importiert von: PEARL.GmbH / PEARL-Straße 1-3 / 79426 Buggingen

Mini haut-parleurs actifs Bluetooth 3.0
avec fonction mains libres

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d‘avoir choisi cet article. Petits, maniables, nomades et pleins de style, ces haut-parleurs sont les compagnons parfaits pour vos déplacements, tout en vous offrant, chez vous, un son cristallin agréable sans vous encombrer de fils.
Afin d‘utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d‘emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 2 mini haut-parleurs Bluetooth avec batterie intégrée
- 1 câble de chargement USB
- Mode d‘emploi

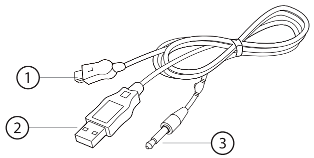
Chargement

Les haut-parleurs sont fournis avec une batterie au lithium intégrée et rechargeable. Avant la toute première utilisation, elle doit être rechargée pendant au moins 8 heures.

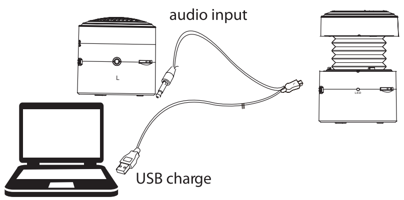
ATTENTION !
Pour chaque chargement, utilisez* exclusivement *le câble USB fourni. Veuillez également noter que ce câble n‘est pas compatible avec d‘autres appareils.

Le câble USB est doté de trois connecteurs :

1. Connecteur Mini-USB
2. Connecteur USB standard
3. Connecteur jack audio 3,5 mm



Branchez le connecteur Mini-USB dans le port correspondant du haut-parleur marqué de la lettre „R“, et le jack audio 3,5 mm dans la prise correspondante du haut-parleur marqué de la lettre „L“. Reliez ensuite les haut-parleurs à votre ordinateur, en branchant pour cela le connecteur USB standard dans le port correspondant.



La LED du haut-parleur estampillé „R“ brille pendant le processus de chargement. Dès que le chargement est terminé, elle brille en bleu.

Établir une connexion Bluetooth

Placez l‘interrupteur marche/arrêt sur ON pour allumer les haut-parleurs.

NOTE :
Les haut-parleurs disposent d‘une fonction d‘instructions vocales en anglais qui vous indique pas à pas, tout de suite après l‘allumage, la marche à suivre pour établir la connexion.

La LED se met à clignoter rapidement en bleu pour indiquer que la connexion à un appareil Bluetooth peut être établie.
Activez maintenant le mode balayage Bluetooth sur l‘appareil Bluetooth de votre choix. Vous trouverez plus d‘informations sur ce point dans le mode d‘emploi de votre appareil Bluetooth.
Votre appareil détecte les haut-parleurs sous la désignation „Aspire VBS106“. Pour appairer les haut-parleurs avec votre appareil, suivez les instructions du mode d‘emploi de votre appareil. Selon l‘appareil et dans certaines conditions, un code PIN peut être demandé. Celui-ci est **0000**.
Une fois l‘enregistrement réussi, la LED du haut-parleur brille en bleu de façon continue.
Si le processus d‘enregistrement échoue, éteignez les haut-parleurs et répétez les étapes décrites ci-dessus.

Lire des fichiers audio

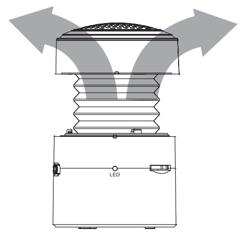
Vous pouvez régler le volume directement sur les haut-parleurs en pressant pour cela de façon prolongée la touche −⏮ +⏭.
Pour démarrer la lecture, appuyez une fois au milieu de la touche ▶‖. Pour mettre en pause, appuyez une deuxième fois dessus, puis une troisième fois pour reprendre.
Pour passer au morceau suivant ou revenir au précédent, appuyez brièvement sur la touche −⏮ +⏭ vers la gauche ou la droite.

Téléphoner

Si vous avez connecté votre téléphone et que vous passez un appel avec, le son est automatiquement transmis vers les haut-parleurs (selon les réglages de votre téléphone).
Pour prendre un appel via les haut-parleurs, appuyez brièvement sur la touche ▶‖.
Pour mettre fin à un appel, appuyez de nouveau brièvement sur la touche ▶‖.
Pour refuser un appel, appuyez une fois et de façon prolongée sur la touche ▶‖.

Ouvrir/fermer les résonateurs des haut-parleurs

Pour améliorer le son, les deux haut-parleurs sont équipés de résonateurs à oscillation que vous pouvez activer en ouvrant le couvercle supérieur des haut-parleurs d‘une légère rotation vers la droite. Le couvercle s‘ouvre vers le haut par un système de ressort et libère le résonateur.



Pour refermer le couvercle, maintenez le haut-parleur avec précaution sur les côtés de sa base, pressez le couvercle vers la partie inférieure et tournez-le légèrement vers la gauche.

ATTENTION !
Soyez très prudent en tirant sur les résonateurs, ne forcez surtout pas, et veillez à ne pas trop tourner le couvercle.

Consignes de sécurité

- Ce mode d‘emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l‘appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l‘endommager.
- N‘exposez pas le produit à l‘humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l‘eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d‘erreur !

Traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l‘enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l‘emplacement d‘un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Traitement des piles et batteries usagées

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd‘hui chaque consommateur à jeter les piles/batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l‘appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s‘échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N‘ouvrez pas les batteries/piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d‘explosion !
- Retirez les piles de l‘appareil si vous ne comptez pas l‘utiliser pendant un long moment.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1397 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l‘utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne



Directeur Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19.04.2013

Importé par : PEARL.GmbH / PEARL-Straße 1-3 / 79426 Buggingen